

## 摘要

2002年第三季中國經濟持續穩定增長的勢頭，國民生產總值較去年同期增長8%，總體運行態勢良好。本集團受惠於有利的外部環境與有效的經營策略，尤其是飲品事業的正確投資，使得業績與盈利均有非常亮麗的表現。

- 股東應佔溢利為36,622千美元，較去年同期上升33.16%。
- 本集團毛利率為35.51%，去年同期為35.75%，降低0.24個百分點。
- 每股盈利為0.66美仙，較去年同期每股盈利增長0.17美仙。
- 營業額達3.38億美元，較去年同期上升18.43%。
- 方便麵、飲品的營業額分別為1.73億美元、1.39億美元，成長率分別為9.91%、51.37%，而糕餅的營業額為22,479千美元，較去年同期降低19.66%。

## 二零零二年度第三季業績

康師傅控股有限公司(「本公司」)之董事會欣然宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零二年九月三十日止三個月及九個月未經審核簡明第三季財務報告連同二零零一年相對期間之未經審核比較數據。本第三季財務報告未經審核，惟已獲本公司之審核委員會審閱。

### 簡明綜合收益表

截至二零零二年九月三十日止三個月及九個月

	附註	二零零二年		二零零一年	
		七至九月 (未經審核) 千美元	一至九月 (未經審核) 千美元	七至九月 (未經審核) 千美元	一至九月 (未經審核) 千美元
營業額	2	337,611	869,566	285,061	707,770
銷貨成本		<u>(217,736)</u>	<u>(562,626)</u>	<u>(183,155)</u>	<u>(467,610)</u>
毛利		119,875	306,940	101,906	240,160
其他收益		1,741	2,965	430	1,560
其他淨收入		7,120	17,260	2,954	7,302
分銷費用		(63,364)	(160,058)	(50,728)	(128,697)
行政費用		(11,370)	(32,423)	(10,729)	(31,076)
其他經營費用		<u>(7,995)</u>	<u>(18,380)</u>	<u>(5,888)</u>	<u>(14,537)</u>
經營溢利	3	46,007	116,304	37,945	74,712
財務費用	4	(7,875)	(20,487)	(5,919)	(17,920)
應佔聯營公司溢利／(虧損)		<u>1,201</u>	<u>184</u>	<u>(723)</u>	<u>(484)</u>
除稅前溢利		39,333	96,001	31,303	56,308
稅項	5	<u>(2,453)</u>	<u>(7,055)</u>	<u>(2,583)</u>	<u>(6,097)</u>
除稅後溢利		36,880	88,946	28,720	50,211
少數股東權益		<u>(258)</u>	<u>(1,127)</u>	<u>(1,219)</u>	<u>(2,446)</u>
股東應佔溢利		<u>36,622</u>	<u>87,819</u>	<u>27,501</u>	<u>47,765</u>
每股溢利	6				
基本		<u>0.66美仙</u>	<u>1.57美仙</u>	<u>0.49美仙</u>	<u>0.85美仙</u>
攤薄		<u>0.65美仙</u>	<u>不適用</u>	<u>不適用</u>	<u>不適用</u>

**簡明綜合資產負債表**

於二零零二年九月三十日

		二零零二年 九月三十日 (未經審核) 千美元	二零零一年 十二月三十一日 (已經審核) 千美元
	附註		
<b>資產與負債</b>			
<b>非流動資產</b>			
物業、機器及設備		772,793	753,793
聯營公司權益		34,015	30,196
其他非流動投資		2,839	2,576
		<u>809,647</u>	<u>786,565</u>
<b>流動資產</b>			
流動投資		2,923	3,933
存貨		81,803	71,119
應收賬款	8	46,973	37,288
預付款項及其他應收款項		96,212	74,698
抵押銀行存款		2,600	—
銀行結餘及現金		180,498	169,361
		<u>411,009</u>	<u>356,399</u>
<b>流動負債</b>			
應付賬款	9	160,602	92,504
其他應付款項		88,884	90,355
有息借貸之即期部分	11	96,259	211,807
客戶預付款項		10,894	5,799
稅項		2,303	2,338
		<u>358,942</u>	<u>402,803</u>
<b>淨流動資產(負債)</b>		<u>52,067</u>	<u>(46,404)</u>
<b>總資產減流動負債</b>		<u>861,714</u>	<u>740,161</u>
<b>非流動負債</b>			
長期有息借貸	11	272,728	176,853
少數股東權益		4,822	21,691
		<u>584,164</u>	<u>541,617</u>
<b>淨資產</b>		<u>584,164</u>	<u>541,617</u>
<b>股本及儲備</b>			
發行股本	12	27,943	27,943
儲備	13	556,221	468,406
擬派末期股息		—	45,268
		<u>584,164</u>	<u>541,617</u>

**簡明綜合權益變動表**

截至二零零二年九月三十日止九個月

	二零零二年 (未經審核) 千美元	二零零一年 (未經審核) 千美元
期初總權益	541,617	482,103
採用已修訂的會計準則第9條	—	30,179
	<u>541,617</u>	<u>512,282</u>
重列	541,617	512,282
	<u>541,617</u>	<u>512,282</u>
滙兌差額	(4)	(655)
	<u>(4)</u>	<u>(655)</u>
未於收益表中確認之淨虧損	(4)	(655)
	<u>(4)</u>	<u>(655)</u>
本期溢利	87,819	47,765
股息	(45,268)	(30,179)
	<u>87,819</u>	<u>47,765</u>
	<u>(45,268)</u>	<u>(30,179)</u>
期末總權益	<u><u>584,164</u></u>	<u><u>529,213</u></u>

**簡明綜合現金流量表**

截至二零零二年九月三十日止九個月

	二零零二年 (未經審核) 千美元	二零零一年 (未經審核) 千美元
來自經營業務之現金流入淨額	228,754	148,385
來自投資業務之現金流出淨額	(105,144)	(48,258)
來自融資之現金流出淨額	(109,873)	(39,045)
	<u>13,737</u>	<u>61,082</u>
現金及現金等值物之增加		
於期初之現金及現金等值物	169,361	98,393
	<u>183,098</u>	<u>159,475</u>
<b>現金及現金等值物結餘分析</b>		
銀行結餘及現金	180,498	159,475
抵押銀行存款	2,600	—
	<u>183,098</u>	<u>159,475</u>

## 簡明第三季賬目附註：

### 1. 會計政策

未經審核之簡明財務報表乃按照香港會計師公會頒佈之會計實務準則「會計實務準則」第25條「中期財務業績之申報」規定而編製。除以下所述外，在編製中期帳目時所採用之會計政策及計算方法與截至二零零一年十二月三十一日止年度之帳目一致。

於本期間，本集團已採用以下之會計準則，該準則於二零零二年一月一日或以後開始之會計期間生效：

會計準則第1條(修訂本)：	呈報賬目
會計準則第2條(修訂本)：	期間溢利或虧損淨額，基本錯誤及會計政策之轉變
會計準則第11條(修訂本)：	外幣換算
會計準則第15條(修訂本)：	現金流量表
會計準則第25條(修訂本)：	中期財務業績申報
會計準則第33條：	終止經營
會計準則第34條：	員工福利
會計準則第35條：	政府補助之會計處理及對政府援助之披露

採用以上新／經修訂會計準則對現時或過往期間之業績不會產生重大影響。所提呈之披露已符合以上會計準則之要求，若干比較之金額已經重新列賬以達致呈報之一致性。

### 2. 營業額及分類資料

營業額指向客戶售貨之發票值，扣除退貨、折扣及增值稅。本集團主要於中華人民共和國(「中國」)營運，因此本集團的營業額及溢利貢獻亦來自中國。

按主要產品劃分之本集團營業額分析如下：

	二零零二年		二零零一年	
	七至九月 (未經審核) 千美元	一至九月 (未經審核) 千美元	七至九月 (未經審核) 千美元	一至九月 (未經審核) 千美元
方便麵	172,596	468,220	157,030	431,212
飲品	139,456	326,710	92,130	192,671
糕餅	22,479	63,302	27,980	67,465
其他	3,080	11,334	7,921	16,422
合計	<u>337,611</u>	<u>869,566</u>	<u>285,061</u>	<u>707,770</u>

按主要產品劃分之本集團分部業績分析如下：

	二零零二年		二零零一年	
	七至九月	一至九月	七至九月	一至九月
	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)
	千美元	千美元	千美元	千美元
方便麵	25,818	67,111	19,726	51,749
飲品	21,701	51,344	15,913	21,977
糕餅	447	(786)	2,105	1,598
其他	1,922	5,059	1,772	2,867
	<u>49,888</u>	<u>122,728</u>	<u>39,516</u>	<u>78,191</u>

### 3. 經營溢利

經營溢利已扣除下列項目：

	二零零二年		二零零一年	
	七至九月	一至九月	七至九月	一至九月
	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)
	千美元	千美元	千美元	千美元
折舊	16,669	49,401	15,580	47,898
聯營公司之減值虧損				
已包括在其他淨收入	1,146	1,146	—	—
	<u>1,146</u>	<u>1,146</u>	<u>—</u>	<u>—</u>

### 4. 財務費用

	二零零二年		二零零一年	
	七至九月	一至九月	七至九月	一至九月
	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)
	千美元	千美元	千美元	千美元
利息支出：				
需於五年內悉數償還之銀行及其他貸款	7,875	20,487	5,919	17,920
	<u>7,875</u>	<u>20,487</u>	<u>5,919</u>	<u>17,920</u>

### 5. 稅項

開曼群島並不對本集團之收入徵收任何稅項。

由於本集團之溢利無須繳付香港利得稅，因此並無作出香港利得稅準備。

於中國設立之附屬公司須受適用於中國外資企業之稅例規限，由首個獲利年度起計兩年內獲全面豁免稅率為百分之十五之中國外資企業所得稅，其後三年則可獲減免百分之五十稅項。

因為有關金額並不重大，故此，並未計提就稅項而計算之溢利與列入賬目之溢利兩者之間因時差而產生之遞延稅項。

## 6. 每股溢利

每股基本溢利乃根據有關期間的股東應佔溢利及呈列如下的已發行之加權平均股數計算。

	二零零二年		二零零一年	
	七至九月 百萬股	一至九月 百萬股	七至九月 百萬股	一至九月 百萬股
已發行之加權平均股數	5,589	5,589	5,589	5,589

除二零零二年第三季外，行使可換股債券所附之換股權分別增加有關期間之每股基本溢利，故此並無呈列該期間每股溢利之攤薄數字。

## 7. 股息

董事會決議不擬派發截至二零零二年九月三十日止九個月之股息（二零零一年：無）。

## 8. 應收帳款

本集團之銷售大部分為貨到收現，餘下的銷售之信貸期為30至90天，有關應收帳款之賬齡分析列示如下：

	二零零二年 九月三十日 (未經審核) 千美元	二零零一年 十二月三十一日 (已經審核) 千美元
0至90天	45,105	33,827
90天以上	1,868	3,461
	<u>46,973</u>	<u>37,288</u>

## 9. 應付帳款

應付帳款結餘之賬齡分析如下：

	二零零二年 九月三十日 (未經審核) 千美元	二零零一年 十二月三十一日 (已經審核) 千美元
0至90天	144,719	86,146
90天以上	15,883	6,358
	<u>160,602</u>	<u>92,504</u>



## 10. 物業抵押

於二零零二年九月三十日，本集團已把賬面淨值合共約111,645千美元(二零零一年十二月三十一日：157,218千美元)的樓宇及土地使用權抵押予銀行，作為本集團借貸的抵押品。

## 11. 有息借貸

	二零零二年 九月三十日 (未經審核) 千美元	二零零一年 十二月三十一日 (已經審核) 千美元
須於五年內悉數償還之銀行貸款：		
有抵押	57,664	99,159
無抵押	221,323	193,780
可換股債券	90,000	95,721
	<u>368,987</u>	<u>388,660</u>
有息借貸之即期部份	(96,259)	(211,807)
	<u>272,728</u>	<u>176,853</u>
有息借貸之到期日如下：		
銀行貸款：		
一年內	96,259	116,086
第二年	122,965	143,596
第三年至第五年	59,763	33,257
	<u>278,987</u>	<u>292,939</u>
其他貸款：		
一年內	—	95,721
第三年至第五年	90,000	—
	<u>368,987</u>	<u>388,660</u>

## 12. 發行股本

	每股面值0.005美元之普通股 股份數目	千美元
法定：		
於二零零一年十二月三十一日 及二零零二年九月三十日	7,000,000,000	35,000
已發行及繳足：		
於二零零一年十二月三十一日 及二零零二年九月三十日	5,588,705,360	27,943

**13. 儲備**

	股份購回 儲備 千美元	股份溢價 千美元	外幣 換算儲備 千美元	一般儲備 千美元	資本儲備 千美元	保留溢利 千美元	合計 千美元
於二零零一年 十二月三十一日	36	332,478	391	53,836	308	126,625	513,674
滙兌差額	—	—	(4)	—	—	—	(4)
轉撥往一般儲備	—	—	—	935	—	(935)	—
本期溢利	—	—	—	—	—	87,819	87,819
股息	—	—	—	—	—	(45,268)	(45,268)
於二零零二年 九月三十日	<u>36</u>	<u>332,478</u>	<u>387</u>	<u>54,771</u>	<u>308</u>	<u>168,241</u>	<u>556,221</u>

**14. 承擔**

	二零零二年 九月三十日 (未經審核) 千美元	二零零一年 十二月三十一日 (已經審核) 千美元
(a) 資本承擔		
已訂約但未撥備	<u>92,482</u>	<u>58,106</u>
(b) 營運租約承擔		
於結算日，本集團應付之不可取消營運租約的總額列示如下：		
一年內	549	889
一年後但五年內	<u>410</u>	<u>363</u>
	<u>959</u>	<u>1,252</u>

## 15. 與有關連人士之交易

## 交易

除於賬目其他部份披露以外，以下乃與有關連人士進行之重大交易概要，此等交易乃於本集團之日常業務中進行。

	二零零二年		二零零一年	
	七至九月 (未經審核) 千美元	一至九月 (未經審核) 千美元	七至九月 (未經審核) 千美元	一至九月 (未經審核) 千美元
(a) 向下列公司出售貨品：				
聯營公司	1,078	13,840	7,929	19,347
(b) 向下列公司購買貨品：				
與本公司若干相同董事局成員之公司	2,098	5,155	2,957	7,596
本公司董事擁有之公司	7,921	12,116	5,184	11,407
聯營公司	25,041	38,975	11,591	25,360
	<u>35,060</u>	<u>56,246</u>	<u>19,732</u>	<u>44,363</u>

上述交易價格乃按正常商業條款釐定。

## 管理層討論與分析

### 業務回顧

#### 方便麵事業

本集團核心業務方便麵的累計銷售額較去年同期上升8.58%至4.68億美元，佔本集團總營業額的54%，銷售成長主要來自於對產品的成功定位，強化通路精耕策略及適時的促銷活動；使得季內全線產品均錄得可觀的成長。根據AC Nielsen八至九月調查所得，康師傅於中國方便麵市場銷售額之佔有率為41.2%；較四至五月時段上升1.2個百分點。

方便麵之累計毛利率為27.51%，較二零零一年同期下降0.83個百分點，主要因為產品組合的變更，平價麵銷售的成長比高價麵銷售的成長快；此外為配合中國環保工作的推展，容器麵更換包裝材質亦對方便麵的毛利率有所影響。

#### 飲品事業

本集團第二核心業務的飲品業務累計營業額較去年同期大幅成長69.57%至3.27億美元，佔本集團總營業額的38%。於季初出現的供不應求現象已於期末大部份新生產線全面投產後得已紓緩；期間，康師傅冰紅茶等茶飲品系列持續熱賣，常溫稀釋果汁「鮮之每日C」及康師傅系列果汁的銷售均錄得極亮麗之升幅，據AC Nielsen八至九月調查所得，康師傅茶飲品取得50.5%的市場佔有率，穩居中國包裝茶飲品的領導地位。同期，本集團的果汁產品已於急促成長的中國常溫果汁市場取得15.6%的佔有率。季內推出新產品康師傅白葡萄果汁，市場反應良好。

飲品之累計毛利率為47.02%，較二零零一年同期上升4.38個百分點；主要因為設備使用率持續維持在高水平及高毛利瓶裝飲品的銷售佔比持續上升所致。

#### 糕餅事業

糕餅業務的累計營業額較去年同期下降6.17%至63,302千美元，佔本集團總營業額的7%。據AC Nielsen八至九月調查所得，本集團總體餅乾市場佔有率為10.2%，其中夾心餅乾市佔率為29.9%，是該類別的領導者。雖然甜鹹酥夾心餅乾及妙芙蛋糕的銷售仍保持良好成長，但是由於市場價格競爭非常激烈，加上另一支核心產品米餅的銷量持續低迷，造成了業績的欠佳。

為改善經營狀況，除對產品的結構、包裝、口味及促銷方式做調整外；本集團將持續與知名食品廠進行策略聯盟，如季初與台灣宏亞食品公司的聯盟，將以康師傅品牌銷售由宏亞生產的高品質威化夾心餅乾，預計於11月推出市場。本集團期望藉此以豐富糕餅事業的產品品項，進而提高糕餅業務之績效；季內推出之新產品包括鬆派夾心餅及海苔味蛋卷等。

糕餅之累計毛利率為31.66%，較二零零一年同期下降2.49個百分點；主要因為設備使用率偏低及外銷產品毛利較低所致。

## 財務運作

本公司於7月成功償還一九九七年發行之可換股公司債券，本金(含溢價)及利息共計128,541千美元，截至二零零二年九月三十日，本集團長短期貸款相較於二零零一年十二月三十一日下降了約19,673千美元至368,987千美元。於二零零二年九月三十日，本集團總負債為6.32億美元，相對於總資產12.2億美元，負債比例為51.75%。相較於二零零一年十二月三十一日的總負債5.80億美元，上升了約52,014千美元，負債比例上升了1.03個百分點。

## 財務比率概要

	二零零二年 九月三十日	二零零一年 十二月三十一日
製成品週轉期	12.86日	13.32日
應收賬款週轉期	13.23日	14.45日
流動比率	1.15倍	0.88倍
負債比率	51.75%	50.72%
淨借貸與股東權益比率	0.32倍	0.40倍

## 生產規模

期內飲品事業已完成本年分批增加PET膠瓶裝飲品生產線16條中的14條，並已正式投產。預計餘下的2條PET線將於年底前分批投產；本集團本年雖透過成品「原廠設備製造方式」(OEM)及外購空瓶之方式試圖滿足市場之強勁需求，但仍於第一、二季及第三季前半深受供不應求之苦，因此，考量中國之經濟發展與市場需求走向，經過審慎的討論後，最近召開的臨時董事會通過再增加9條PET膠瓶裝飲品生產線及各項配套設施之採購，以同時解決製程瓶頸等問題。此外，為配合飲品及方便麵市場需求的增加，本集團已分別於新疆石河子及雲南昆明增建方便麵及飲品綜合廠，透過擴大上述的產能，相信可加強本集團於市場的競爭力，並對本集團銷售的成長有一定的裨益。

## 銷售網絡

本集團通路精耕的效益顯著，尤以通路縮短後新產品切入市場效果最為顯著，通路秩序獲得有效的控制，通路的掌控能力大幅提升；另外本集團也加強了對經銷商的服務，並建立了完善的獎懲制度，有效強化了經銷商的積極性。此外，持續國外市場的開擴，中國地區物流系統亦在整合，對於成本的降低與業務的提升，都將對本集團往後的營運有很大的助益。

## 展望

隨著中國經濟持續走強，消費者收入提高及消費觀念的更新，國內方便食品市場之發展空間將進一步成長，本集團仍延續既有的經營方向而努力，說明如下：

1. 持續引進食品策略聯盟夥伴與深化中國佈點；
2. 擴大冷藏飲品在華東地區的市場佔有率，以建立冷藏飲品通路的能力：
  - (1) 計劃於天津及廣州廠區生產100%冷藏果汁「每日C」；
  - (2) 於浙江安吉建立小型示範牧場；嘗試乳業的經營，提供技術支持予周邊酪農，以豐厚本集團冷藏產品的品項；
3. 強化與建構本集團物流配送體系，優化本集團配送品質與成本；
4. 配套事業尋求策略聯盟夥伴主導，集中食品經營；
5. 持續優化生產技術，發展基礎研究；
6. 積極建立符合ISO的品保體系；
7. 有系統的人才養成，強化人力資源與本土化的發展；及
8. 全面導入SAP電腦化管理，並推動全國重點城市物流網絡系統。

## 購入、買賣或贖回股份及可換股債券

期內本公司或其任何附屬公司概無購入或買賣本公司任何股份及於二零零二年六月四日發行的三年期可換股債券。於二零零二年七月十七日到期的可換股債券，本集團已於到期日全數贖回。

### 董事及行政總裁之股份權益

於二零零二年九月三十日，按照本公司根據香港證券(披露權益)條例(「披露權益條例」)第29條存置之登記冊所記錄，各董事與行政總裁及彼等之聯繫人等於本公司或任何相聯法團(定義見披露權益條例)股本中之權益如下：

董事姓名	普通股數目	
	個人權益	法團權益 (附註)
魏應州	13,242,000	1,854,827,866
魏應交	—	1,854,827,866
吳崇儀	—	1,854,827,866

附註：該等股份由頂新(開曼島)控股有限公司持有及以其名義登記；頂新(開曼島)控股有限公司由和德公司實益擁有約54.83%、吳崇儀擁有12.68%、Grand Sino King Corporation擁有約15.24%及無關連第三方擁有其餘17.25%。和德公司乃一間於英屬處女島註冊成立之公司，由魏應州擁有25%、魏應交擁有25%、上述兩位董事之兄弟魏應充及魏應行各擁有25%。Grand Sino King Corporation乃一間於英屬處女島註冊成立之公司。吳崇儀乃一項全權信託之受益人，該項信託之受託人擁有Grand Sino King Corporation全部已發行股本。

除上文所披露者外，各董事、行政總裁或其配偶及十八歲以下子女概無擁有本公司或其任何相聯法團(定義見披露權益條例)股份之任何權益。

### 主要股東

根據披露權益條例第16(1)條規定本公司須予保存之登記冊所示，於二零零二年九月三日，本公司獲知擁有本公司已發行股份百分之十以上之權益的股東如下：

股東名稱	股份數目	股東權益
頂新(開曼島)控股有限公司	1,854,827,866	33.1889%
三洋食品株式會社	1,854,827,866	33.1889%

## 審核委員會

本集團已根據上市規則之規定於一九九九年九月份成立審核委員會，該委員會最近召開之會議乃審議本集團期內之業績。

## 最佳應用守則

期內，除了所有董事因須按公司章程細則輪席退位而未有指定任期外，各董事並不知悉任何資料合理顯示本公司於截至二零零二年九月三十日止九個月期間內任何時間並無或不曾遵守上市規則附錄14所載之最佳應用守則。

承董事會命  
主席  
魏應州

中國天津，二零零二年十一月十二日

網址：<http://www.tingyi.com>